



Lecteur de DVD mobile DVD-P 700 twin



Avertissement

POUR PREVENIR TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.



Par sécurité, pour éviter tout choc électrique n'ôtez aucun cache et ne tentez pas d'accéder à l'intérieur de l'appareil. En cas de panne, faire appel à un service après vente qualifié uniquement.



L'appareil est muni de la marque CE et répond ainsi aux principales exigences de la directive européenne 89/336 CEE sur la sécurité électromagnétique.

Entretien et maintenance

Entretien du lecteur

- Ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou projections d'eau. Ne posez pas d'objets contenant des liquides sur l'appareil.
- Ce type d'appareil électronique ne doit jamais être exposé à des températures extrêmes ou une humidité excessive. Ne pas l'installer dans la salle de bain, à proximité de fours ou de radiateurs.
- Lorsqu'un objet est coincé dans l'appareil, débranchez la fiche secteur. Avant toute nouvelle utilisation, le lecteur de DVD doit être réparé par un service après-vente qualifié.
- Si la lentille du lecteur est sale, l'appareil peut présenter des dysfonctionnements, voire ne pourra pas lire les disques. Nettoyer la lentille à l'aide d'une soufflette pour appareils photos du commerce etc. Ne pas toucher le mécanisme. Ne pas utiliser un produit de nettoyage des lentilles ni des disques.
- Ne jamais lire un disque cassé ou voilé.

Attention

En cas de panne, faire appel à un service après vente qualifié.



Le symbole suivant est imprimé sur le panneau arrière.



Il informe l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du produit pouvant constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Ce symbole informe l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à la maintenance (SAV) dans la notice fournie avec le produit.

Nettoyage du lecteur

- Pour éviter tout incendie et choc électrique, débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez la surface de votre appareil avec un chiffon anti-poussière et entretenez-le comme tout autre meuble. Nettoyez et essuyez soigneusement les éléments en plastique.
- Pour nettoyer le bandeau frontal, utilisez un chiffon humide imprégné d'eau savonneuse non agressive.

Inclinaison

- Ne disposez pas l'appareil sur un plan incliné. Il est exclusivement prévu pour fonctionner à l'horizontale.

Condensation

- Si l'appareil est placé directement à proximité d'une source froide ou chaude, l'humidité peut condenser à l'intérieur du lecteur de DVD et endommager la lentille. Lors de la première installation ou lorsque vous déplacez l'appareil d'un lieu froid à un lieu chaud, attendez 30 minutes avant de l'utiliser.

Interférences

- Selon les conditions de réception de votre téléviseur, le fonctionnement de l'appareil peut provoquer des interférences sur l'image du téléviseur. Il ne s'agit pas d'un défaut de fonctionnement du lecteur ni du téléviseur. Lorsque vous regardez la télévision, mettez le lecteur hors tension.

Non-utilisation prolongée

- Si vous n'utilisez pas votre lecteur de DVD, débranchez le cordon du secteur. Ne tirez pas sur le câble, mais bien sur la fiche.

REMARQUES IMPORTANTES

- **Alimentation** : Ce lecteur de DVD doit être raccordé au secteur 230 volts. Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.
- **Protection de l'adaptateur secteur** : Placer l'adaptateur secteur de telle sorte à éviter qu'il soit écrasé ou endommagé par des objets placés dessus ou contre lui.

- Vérifier régulièrement l'état des fiches, des prises et du connecteur de l'appareil.
- Ne jamais ouvrir le boîtier. Tout contact accidentel avec un élément interne peut provoquer un choc électrique grave.
- Ne pas laisser tomber le lecteur ni le soumettre à des chocs violents.
- Ne pas limiter la ventilation du lecteur en le couvrant avec un vêtement etc.
- Si une odeur anormale ou de la fumée s'échappe du lecteur, mettre immédiatement l'alimentation sur OFF et débrancher le cordon d'alimentation. Contacter votre revendeur ou le SAV le plus proche.
- Éviter d'exposer le lecteur au rayonnement solaire direct ou à une source de chaleur telle qu'un radiateur. En particulier, ne jamais le laisser dans une voiture ou sur le tableau de bord.
- Le lecteur ne fonctionnera pas correctement à des températures extrêmes. La température ambiante idéale est supérieure à +5°C.

REMARQUES IMPORTANTES (suite)

- Ne pas utiliser le lecteur près d'une source d'eau (baignoire, lavabo, évier, buanderie, pièce humide ou piscine etc.).
- Eviter d'exposer le lecteur à la poussière et à l'humidité.
- Eviter de poser le lecteur sur une surface instable (étagère) ou soumise à des vibrations.
- Tenir le lecteur à l'écart des sources magnétiques (téléviseur, haut-parleurs, radio, jouets motorisés ou objet aimantés).
- Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de solvant volatil tel que l'alcool, l'essence ou le pétrole. Utilisez un chiffon propre et sec.
- En cas de non-utilisation prolongée, débrancher le lecteur du secteur.



Faire appel à un service qualifié si les pannes suivantes se produisent:

- Cordon d'alimentation ou fiche endommagée.
- Objets ou liquide dans le lecteur.
- Lecteur à été exposé à la pluie.
- Dysfonctionnements du lecteur ou baisse notable de la performance.

- Le lecteur est tombé ou le boîtier est endommagé.



L'utilisateur ne doit pas tenter de dépanner le lecteur au-delà des instructions figurant dans cette notice. Toute autre opération de maintenance doit être confiée à du personnel qualifié.

ATTENTION — POUR PREVENIR TOUT CHOC ELECTRIQUE, NE PAS UTILISER LE CORDON D'ALIMENTATION AVEC UNE RALLONGE, PRISE OU CONNEXION A MOINS QUE LES CONDUCTEURS SOIENT COMPLETEMENT PROTEGES, EVITANT AINSI TOUT DANGER.

Utilisation dans une voiture:

Si de la fumée s'échappe du lecteur, débrancher immédiatement l'adaptateur de la prise allume-cigare.

Ne rien laisser dans la voiture (appareils, piles etc.) notamment sur le tableau de bord, afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement dû à la chaleur du soleil.

Cet appareil lit les disques suivants:

	Audio & Vidéo	DVD simple face, simple couche / simple face, double couche PAL et NTSC durée 135 mn / 240 mn max.
	Audio & Vidéo	Diamètre 12 cm / 8 cm disques SVCD, CD et VCD durée 74 mn / 24 mn max.
	Audio	Diamètre 12 cm / 8 cm CD durée 74 mn / 20 mn

Contenu de l'emballage :

- Lecteur de DVD portable avec deuxième écran
- Ecouteur
- Télécommande avec pile ronde (CR2025)
- Bloc d'alimentation
- Câble c.c. pour le raccordement de DC OUT à l'écran principal avec DC IN sur un deuxième écran
- Câble AV (vidéo)
- Adaptateur automobile pour le raccordement à un allume-cigare

- Sacoche pour écran principal, 2 sangles pour appuis-tête
- Manuel de l'utilisateur

Déballage

Déballer le lecteur et ranger tous les accessoires pour ne pas les perdre.

Conservez l'emballage d'origine pour tout éventuel transport ou envoi dans le futur.

Conservez cette notice pour toute référence ultérieure.

Recyclage des piles et batteries :

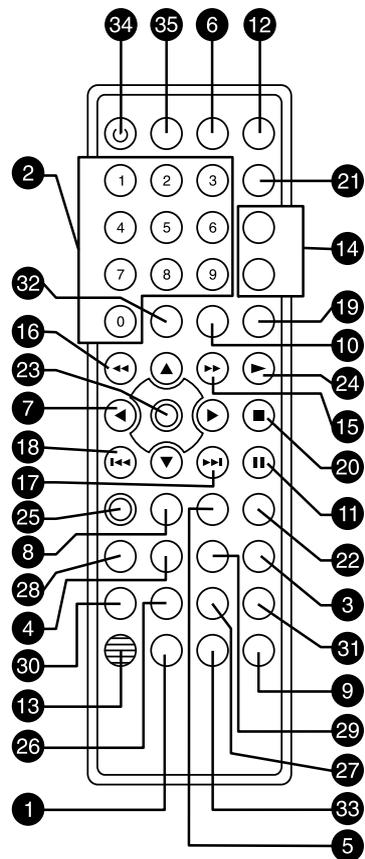


Ne pas jeter les piles et les accumulateurs avec les déchets ménagers. En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement de restituer les piles usagées. Vous pouvez remettre vos piles usagées aux centres de collectes publics de votre commune ou partout où des piles de ce genre sont vendues.

Éléments de commande

Télécommande :

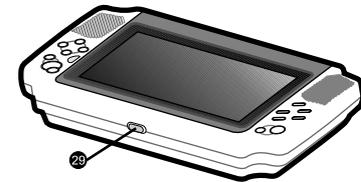
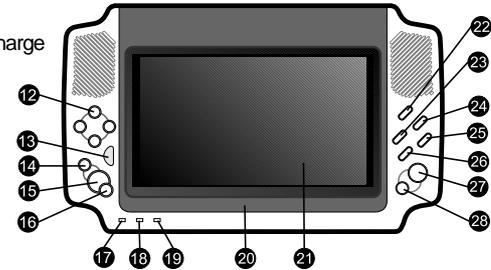
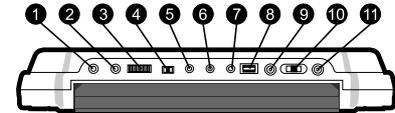
- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. KEY LOCK – blocage du clavier | 18. SAUT ARRIERE |
| 2. PAVE NUMERIQUE DE 0 A 9 | 19. AVANCE LENTE |
| 3. MENU DVD | 20. STOP |
| 4. MENU TITRES | 21. PROGRAMME |
| 5. PBC | 22. RECHERCHE |
| 6. DISPLAY – Affichage | 23. ENTREE |
| 7. NAVIGATION (◀ ▶ ▲ ▼) | 24. REPRODUCTION |
| 8. RETURN | 25. SETUP |
| 9. BOOKMARK – TOUCHE repères | 26. 3D |
| 10. SLOW/R – RETOUR LENT | 27. ANGLE |
| 11. PAUSE/STEP | 28. MENU SOUS-TITRE |
| 12. RANDOM – TOUCHE ALEATOIRE | 29. MENU AUDIO |
| 13. MUTE – SOURDINE | 30. MODE AUDIO |
| 14. REPEAT / A-B | 31. ZOOM |
| 15. RECHERCHE VERS L'AVANT | 32. CLEAR |
| 16. RECHERCHE VERS L'ARRIERE | 33. DIGEST |
| 17. SAUT EN AVANT | 34. ACTIVATION/DESACTIVATION
MODE VEILLE |
| | 35. MARCHE/ARRET ECRAN |



Eléments de commande

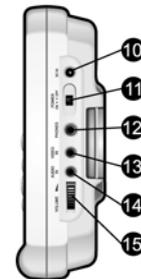
Lecteur de DVD - Ecran principal

- | | |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. SORTIE CASQUE 1 | 17. LED MODE VEILLE |
| 2. SORTIE CASQUE 2 | 18. LED CHARGE - Accumulateur en cours de charge |
| 3. VOLUME | 19. LED FULL - Accumulateur chargé |
| 4. LINE SELECT IN/OUT | 20. VOLET DISQUE |
| 5. SORTIE S – VIDEO | 21. ECRAN TFT |
| 6. SORTIE VIDEO | 22. CONFIGURATION |
| 7. SORTIE AUDIO | 23. TOUCHE DISPLAY |
| 8. PORT USB | 24. MENU TITRE |
| 9. DC OUT pour 2ème écran | 25. ENTER |
| 10. POWER ON/OFF | 26. MENU DVD |
| 11. Connexion DC IN bloc d'alimentation | 27. PLAY, lecture |
| 12. NAVIGATION (← ▶ ▲ ▼) | 28. ARRÊT |
| 13. CAPTEUR TELECOMMANDE | 29. OPEN - Ouvrir volet du compartiment DVD |
| 14. TOUCHE PAUSE | 30. PIED SUPPORT |
| 15. SKIP - SAUT VERS L'ARRIERE | |
| 16. SKIP - SAUT VERS L'AVANT | |



Lecteur de DVD – deuxième écran

1. HAUT-PARLEUR
2. ECRAN, inclinaison réglable
3. ECRAN TFT
4. HAUT-PARLEUR
5. TOUCHE MENU
6. ENTER
7. UP
8. DOWN
9. Affichage POWER
10. Connexion DC IN de l'appareil principal
11. POWER ON/OFF
12. CASQUE
13. VIDEO IN
14. AUDIO IN
15. VOLUME



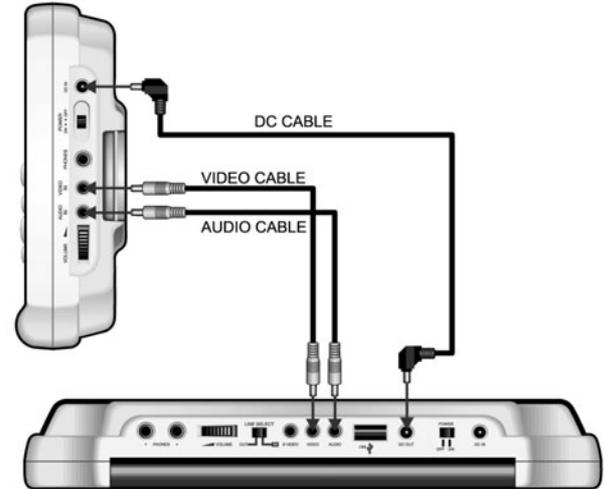
Lecteur de DVD – Raccordement du deuxième écran

Branchez le deuxième écran comme suit à l'écran principal :

1. Branchez le câble vidéo jaune dans la connexion VIDEO de l'écran principal ainsi que l'entrée VIDEO IN sur le deuxième écran.
2. Branchez le câble audio blanc dans la connexion AUDIO de l'écran principal ainsi que l'entrée AUDIO IN sur le deuxième écran.
3. Reliez la connexion DC OUT sur l'écran principal via le câble DC avec la connexion DC IN sur le deuxième écran.
4. Placez l'interrupteur LINE SELECT de l'écran principal sur la position OUT.
5. Commutez les deux écrans sur ON à l'aide de l'interrupteur POWER.

Remarque :

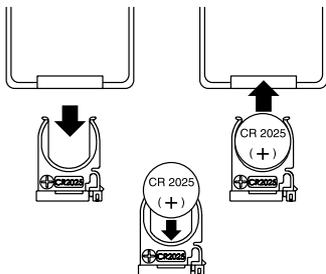
Vous ne pouvez mettre le deuxième écran en service que si l'écran principal fonctionne avec l'adaptateur secteur. Le fonctionnement sur pile n'est pas possible avec un deuxième écran.



Introduction de la pile (télécommande)

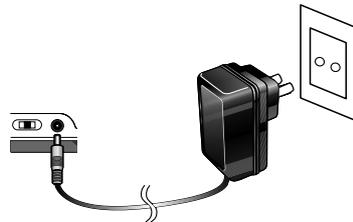
1. Retirez le volet du logement de la pile.
2. Introduisez une pile (CR 2025). Respectez les repères de polarité (+ / -) indiqués à l'intérieur du compartiment.
3. Refermez le logement de la pile.

Ne pas recharger, court-circuiter, ouvrir, chauffer ou jeter au feu les piles.



Alimentation

Utilisation de l'adaptateur secteur 230 Volts



Raccordez la fiche DC de l'adaptateur à la fiche DC IN située sur le dessus de l'appareil. Ensuite, branchez la fiche de l'adaptateur à une prise secteur murale.

Recharge de la batterie

Raccordez la fiche DC de l'adaptateur à la fiche DC IN située sur le côté droit de l'appareil. Ensuite, branchez la fiche de l'adaptateur à une prise secteur murale.

Remarque :

Chargez complètement la batterie Ni-MH avant la première utilisation.

La durée d'une charge complète est d'env. 5 heures après le raccordement de l'adaptateur.

Utilisez uniquement l'adaptateur fourni. L'utilisation d'un autre adaptateur peut endommager le lecteur.

Pendant que l'accumulateur est chargé, la LED CHARGE s'allume en rouge sur la face avant. Dès que la charge est complète, le voyant FULL est VERT.

Remarque :

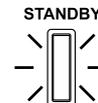
Débranchez l'adaptateur de la batterie et du secteur une fois la charge terminée.

La charge de l'accumulateur fonctionne en mode STANDBY (veille) et OFF (arrêt). Nous recommandons d'éteindre l'appareil pendant la charge.

Alimentation

Voyant de faible charge

Lorsque le lecteur fonctionne sur la batterie et que cette dernière est presque vide, le voyant "STANDBY" situé à l'avant du lecteur clignote. Quelques instants après, le lecteur se mettra hors tension automatiquement. Voir "Recharge de la batterie" pour recharger la batterie.



Remarque :

Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur ou voiture fourni.

Attention très Important :

- *L'utilisation d'un bloc secteur 230V ou d'un cordon/prise allume-cigare différents de ceux fournis annule la garantie.*
- *Un fusible rapide de 2,5 A est utilisé dans le connecteur de l'allume-cigare. Ce fusible ne doit en aucun cas être remplacé par un autre modèle.*
- *Débrancher l'alimentation et couper l'interrupteur avant de brancher les autres cordons.*

Connexion automobile

Branchez la prise DC IN à l'appareil et la prise de raccordement 12 V à la connexion automobile (allume-cigare). La LED s'allume lorsque le contact d'allumage est mis.



Installation de l'écran

Dépliez le pied support comme

suit :



CONNEXIONS

Branchez les écouteurs à la prise casque

PHONES du lecteur de DVD.

ATTENTION : une écoute prolongée à fort volume peut causer des lésions auditives.

Connecter l'alimentation DC

- Reliez l'adaptateur secteur à la prise DC IN du lecteur de DVD (écran principal) et branchez l'autre extrémité à la prise secteur.
- Voir l'aperçu des connexions en page suivante.

RACCORDEMENT DU LECTEUR AU TV AVEC UN CORDON AUDIO/AV

(Cordon non fourni)

- Pour le raccordement du lecteur de DVD à un téléviseur, utilisez un câble audio spécial (fiche jack 3,5 mm / 2x adaptateur Cinch) et un câble vidéo (fiche jack 3,5 mm / adaptateur Cinch).

RACCORDEMENT DE L'APPAREIL A UN TELEVISEUR A L'AIDE D'UN CABLE S-VIDEO

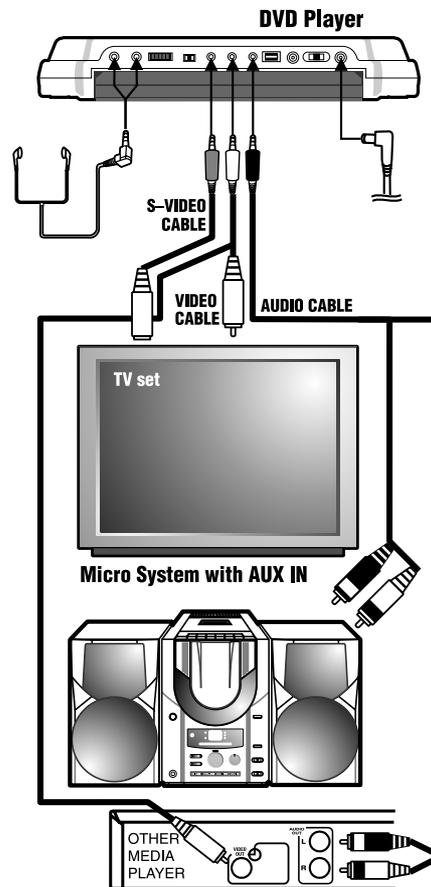
(câble non fourni)

- Pour le raccordement du lecteur de DVD à un téléviseur, utilisez un câble S-VIDEO spécial (fiche jack 3,5 mm / adaptateur S-VIDEO).

RACCORDEMENT D'AUTRES SOURCES VIDEO À L'APPAREIL

(câble non fourni)

Utilisez, comme illustré, le câble vidéo pour afficher le contenu d'autres sources sur le lecteur de DVD. Placez l'interrupteur LINE SELECT sur IN.

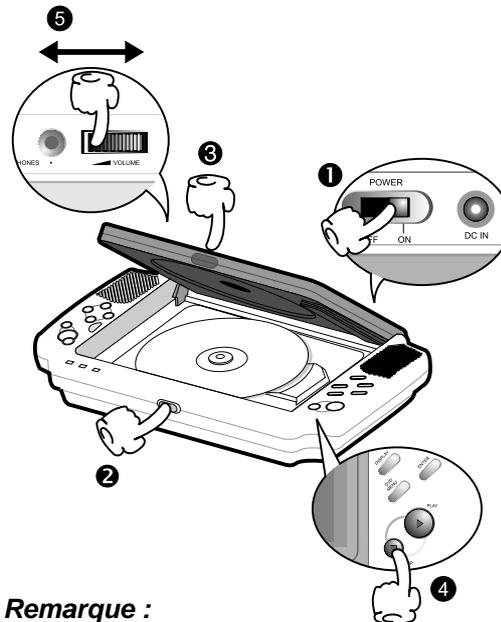


Reproduction de disques DVD, VCD, CD Audio et MP3

1. Placez l'interrupteur POWER sur ON pour mettre le lecteur de DVD en marche.
2. Appuyez sur la touche OPEN pour ouvrir le volet du disque (OUVERT est affiché), puis introduisez le disque avec la face imprimée vers le haut.

Remarque : Tenez le disque sans toucher sa surface et insérez-le jaquette vers le haut.

3. Fermez le compartiment jusqu'à ce qu'il s'enclenche, Chargement disque est affiché. La reproduction du disque est automatique.
4. Vous pouvez interrompre la lecture avec la touche STOP. Sur l'écran apparaît Poursuivre avec Lecture. Le lecteur mémorise l'endroit où vous avez stoppé la reproduction. Si vous appuyez à nouveau sur la touche PLAY, la reproduction se poursuit automatiquement à l'endroit où vous l'aviez arrêtée (poursuite de la reproduction).
5. Ajustez le volume à un niveau confortable.



Remarque :

- Si vous chargez le disque quel que soit le mode source, le lecteur passera au mode disque.
- Le chargement d'un disque MP3 risque d'être un peu plus long compte tenu de la grande quantité de titres.

Arrêt de la reproduction

- Si vous appuyez deux fois sur la touche STOP, l'écran indique "STOP" et le lecteur s'arrête complètement.

Remarques :

Avec certains disques, la reprise de la reproduction à l'endroit mémorisé n'est pas prise en charge.

Si le voyant "STANDBY" clignote en mode Reproduction, la batterie est presque vide. Voir "ALIMENTATION" pour recharger la batterie.

Si vous chargez un DVD, un MENU apparaît à l'écran TFT : appuyez sur les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) pour sélectionner la scène voulue puis sur la touche ENTER pour lancer la reproduction de la scène choisie.

Remarque : Pour toute information détaillée, voir la jaquette ou l'étui du disque.

Si la reproduction est soumise à un mot de passe et si le disque est soumis au contrôle parental (sécurité enfants), une fenêtre de dialogue apparaît pour la saisie du mot de passe.

Réglage de l'écran principal

Mode d'affichage de l'image

- **Normal/PS**

Remarque : "PS" = "Pan Scan"

Les images panoramiques s'affichent, mais sont coupées automatiquement.

- **Normal/LB**

Remarque : "LB" = "Letter Box "

Les images panoramiques s'affichent, mais avec une bande noire en haut et en bas.

- **Wide**

TV à écran panoramique.

Standard

STANDARD DE LECTURE

- "NTSC" pour afficher le standard NTSC.
- "PAL" pour afficher le standard PAL.

Réglages

1. Appuyez sur la touche "Setup" pour accéder à la fenêtre "General Setup Page".

L'écran affiche la fenêtre suivante :



2. Appuyez sur la touche de navigation "▼" pour sélectionner "TV Display". La barre des couleurs apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur la touche de navigation "▶" pour accéder au contenu et appuyez sur la touche de navigation "▲" ou "▼" pour sélectionner le mode d'affichage voulu.
4. La barre des couleurs montre votre choix.
5. Appuyez sur Enter pour confirmer.



Remarque :

- Pour sélectionner le standard, procédez comme indiqué ci-dessus pour accéder à l'option "TV Type" dans la fenêtre "General Setup Page".
- Les sélections de mode ci-dessus sont aussi accessibles en mode reproduction et en mode stop.

FONCTION DE ZOOM

- Appuyez sur la touche Zoom 2x, 3x ou 4x pendant la reproduction normale, au ralenti ou avec arrêt sur image. Ce lecteur est capable d'agrandir l'image. Utilisez les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) pour sélectionner la zone de l'image devant être agrandie.



IMPORTANT

Si le symbole "⊘" apparaît après la pression sur une touche, la fonction demandée n'est pas disponible sur le disque ou dans le mode choisi.

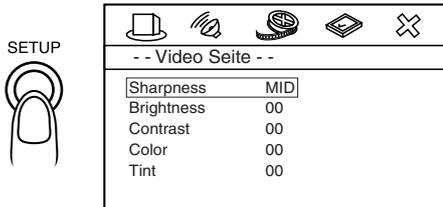
REGLAGE DE LA COULEUR

- Sharpness : réglage de la netteté.
- Brightness : réglage de la luminosité.
- Contrast : réglage du contraste.
- Colour : réglage de la couleur.
- Tint : réglage du ton de la couleur.

Réglage

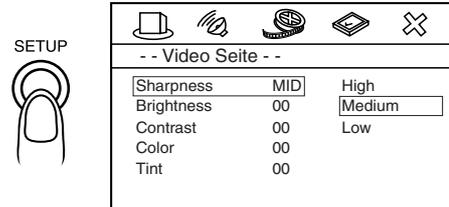
- Appuyez sur la touche "Setup" et déplacez le symbole du disque Jaune vers l'icône  en appuyant sur la touche de navigation "▶" pour accéder à la fenêtre "Video Setup Page".

L'écran affiche la fenêtre suivante:



Réglage "Sharpness".

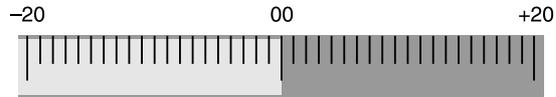
- Appuyez sur la touche de navigation "▶" pour accéder au contenu HIGH, MEDIUM, & LOW. L'écran affiche la fenêtre suivante:



- Appuyez sur la touche de navigation "▼" pour sélectionner le niveau voulu. La barre des couleurs apparaît à l'écran.
- Appuyez sur Enter pour confirmer.

Réglage "Brightness, Contrast, Colour & Tint"

- Appuyez sur la touche de navigation "▶" pour sélectionner la fonction à régler. La barre des couleurs apparaît à l'écran.
- Appuyez sur la touche de navigation "▼" pour afficher la barre de réglage.



- Appuyez sur les touches de navigation "◀ ▶" pour placer le curseur sur le niveau souhaité.
- Appuyez sur Enter pour confirmer.
- Renouvelez les 4 étapes ci-dessus pour les autres réglages.

Réglage du deuxième écran

Appuyez sur la touche MENU 5. Sélectionnez l'une des fonctions suivantes à l'aide de la touche ENTER 6 :

- Brightness : réglage de la luminosité.
- Contrast : réglage du contraste.
- Sharpness : réglage de la netteté.
- Colour : réglage de la couleur.
- HUE : réglage du ton de la couleur.

Réglez les valeurs souhaitées à l'aide des touches UP/DOWN

7/8. Quittez le réglage à l'aide de la touche MENU 5.

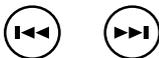
Commandes

Touche Key Lock de la télécommande

- Appuyez sur la touche Key Lock.
- Verrouillage des touches activé s'affiche à l'écran.
- A présent, toutes les touches sont bloquées sauf la touche ON/OFF.
- Pour annuler le blocage, appuyez à nouveau sur la touche "Key Lock".

Saut et recherche

Touches SKIP :



- Appuyez sur les touches pour aller au chapitre suivant / précédent (DVD) ou au titre suivant / précédent.

Touches SLOW/F et SLOW/R

- Appuyez sur ces touches pour avancer ou revenir en arrière au ralenti sans son à 1/2, 1/4, 1/8, 1/16 de la vitesse normale.
- Appuyez sur la touche PLAY (▶) pour revenir au mode de reproduction normale.

Remarque : Cet appareil ne supporte pas la lecture lente sur les CD audio et les disques MP3, et le retour lent (SLOW/R) n'est pas compatible avec les disques Divx, MP4 et VCD. Le symbole "⊘" apparaît à l'écran du téléviseur si vous appuyez sur SLOW/R pendant la lecture d'un disque DivX ou VCD.

Touche PAUSE/STEP :

- Appuyez une fois sur la touche PAUSE/STEP pour un arrêt sur image.
- Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour faire défiler le DVD image après image.
- Appuyez sur la touche PLAY (▶) pour revenir au mode de reproduction normale.

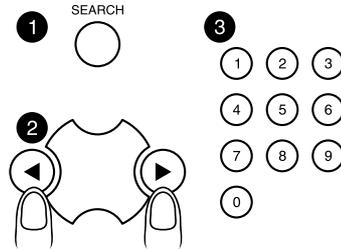
Touches SEARCH REV et FF:



- Ces touches permettent une recherche avant/arrière à 2x 4x 8x et 16x la vitesse normale.
- Appuyez sur la touche PLAY (▶) pour revenir au mode de reproduction normale.

Recherche par titre/chapitre

Utilisez cette fonction pour reproduire directement un certain titre / chapitre.



- Appuyez une fois sur la touche SEARCH ❶
- Appuyez sur les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) ❷ pour sélectionner "Titre".
- Utilisez ensuite les touches numériques ❸ pour entrer le numéro du titre choisi. Appuyez sur les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) ❷ pour sélectionner "Chapitre". Utilisez ensuite les touches numériques ❸ pour entrer le numéro du chapitre choisi.

Recherche par titre/moment

- Utilisez cette fonction pour reproduire directement un certain titre / à partir d'un certain moment.

- En mode Stop, appuyez deux fois sur la touche SEARCH ❶
- Appuyez sur les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) ❷ pour sélectionner "Titre". Utilisez ensuite les touches numériques p pour entrer le numéro du titre choisi.
- Appuyez sur les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) ❷ pour sélectionner "Temps". Utilisez ensuite les touches numériques ❸ pour entrer le moment choisi.

REMARQUE :

Lorsque vous activez la fonction de recherche en mode reproduction, vous ne pouvez accéder qu'à un certain chapitre ou moment et ne pouvez changer le numéro du titre.

Si vous entrez un moment dépassant la durée du DVD, le message "INPUT INVALID" s'affiche.

Avec certains disques, la répétition peut ne pas fonctionner correctement.

Lorsque vous reproduisez un VCD, la fonction SEARCH n'accepte que les touches numériques pour sélectionner le titre ou le moment choisi.

Commandes (suite)

Touches de répétition

Les fonctions de répétition prises en charge dépendent du disque reproduit.

DVD : répétition de titre, de chapitre et d'une séquence donnée.

VDC / CD : répétition de tous les titres, d'un seul titre et d'une séquence donnée.

DivX : répétition d'un titre et de tous les titres.



Touche de répétition

Disques DVD :

En mode répétition, appuyez une fois sur la touche REPEAT.

L'écran du téléviseur affiche un court instant "  CHAPTER " ; à présent, le chapitre en cours va se répéter indéfiniment.

En mode répétition, appuyez à nouveau sur la touche REPEAT.

L'écran du téléviseur affiche un court instant "  TITLE " ; à présent, le titre en cours va se répéter indéfiniment. Appuyez à nouveau sur la touche REPEAT pour sortir du mode répétition.

Disques CD / VCD :

Pour répéter un titre, sélectionnez le titre comme indiqué sur la page précédente et appuyez une fois sur la touche REPEAT  ;

"  TRACK " s'affiche à l'écran du téléviseur et le lecteur répète indéfiniment le titre choisi tant que vous n'appuierez pas sur la touche STOP (■)  ②

Pour répéter tous les titres d'un CD, appuyez à nouveau sur la touche REPEAT  "  ALL " s'affiche à l'écran du téléviseur et le lecteur répète indéfiniment le CD tant que vous n'appuierez pas sur la touche STOP (■)  ②. Pour annuler la répétition, appuyez sur la touche REPEAT  jusqu'à ce que " REPEAT " s'efface de l'écran du téléviseur.

Répétition A-B

REMARQUE : Les disques DivX et MP3 ne prennent pas en charge cette fonction.



Disques DVD :

Vous pouvez répéter une certaine séquence en procédant comme suit :

- Appuyez une fois sur la touche de répétition A-B pour définir le début de la séquence à répéter.
- Appuyez à nouveau sur la touche pour définir la fin de la séquence.
- Cette séquence va se répéter indéfiniment.
- Appuyez à nouveau sur cette touche pour revenir au mode de reproduction normale.

Disques CD / VCD :

Pendant la reproduction d'un CD, ce lecteur peut lire indéfiniment une certaine portion d'un titre.

- Appuyez dans le mode lecture sur la touche "Repeat A-B" afin de définir le début de la portion de titre à répéter. Appuyez une nouvelle fois sur la touche "Repeat A-B" pour définir la fin de la portion de titre à répéter. Le lecteur va reproduire indéfiniment la portion de titre sélectionnée.
- Pour annuler le mode répétition A-B, appuyez à nouveau sur la touche A-B jusqu'à ce que l'icône disparaisse de l'écran.

IMPORTANT

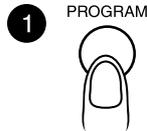
Si le symbole "  " apparaît après la pression sur une touche, la fonction n'est pas prise en charge par le disque ou par le mode en cours.

Reproduction programmée (DVD/CD/VCD)

Remarque : Les disques DivX et MP3 ne prennent pas en charge cette fonction.

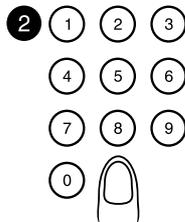
Ce lecteur permet de programmer jusqu'à 20 titres différents par disque pour leur reproduction dans un ordre défini. Vous pouvez programmer 20 titres différents ou faire en sorte que certains titres soient reproduits plusieurs fois. La reproduction programmée ne fonctionne qu'avec des CD, mais pas des MP3-CD. La fonction programme doit être démarrée dans le mode STOP (Arrêt).

Pour programmer la reproduction, procédez comme suit :



1. Appuyez dans le mode "Stop" (Arrêt) sur la touche PROGRAM (Programme).

Le menu programme apparaît à l'écran du téléviseur.



2. Appuyez sur les touches numériques pour entrer 2 chiffres par titre à programmer : le premier pour le titre, le deuxième pour le chapitre. Une fois ces deux chiffres saisis, le curseur passe automatiquement à la programmation d'un autre titre à programmer.
3. Renouveler l'étape 2 jusqu'à programmer tous les titres et chapitres désirés (jusqu'à 20). Si vous le voulez, vous pouvez activer la répétition d'un titre et d'un chapitre.
4. Appuyez sur les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) pour sélectionner la position " START ".

Reproduction programmée (DVD/CD/VCD)



Appuyez sur la touche PLAY (▶) pour lancer la reproduction en mode programme.

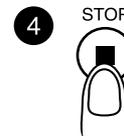
Le lecteur commence à reproduire le premier titre / chapitre programmé. Le lecteur reproduit les titres dans l'ordre où vous les avez programmés.

Pour les VCD / CD :

Sélectionnez le titre à mémoriser à l'aide des touches numériques. Le lecteur passe alors automatiquement au titre suivant pour que vous puissiez le programmer.

Pour les DVD :

Sélectionnez le titre / Chapitre à mémoriser à l'aide des touches numériques. Le lecteur passe alors automatiquement au titre / chapitre suivant pour que vous puissiez le programmer.



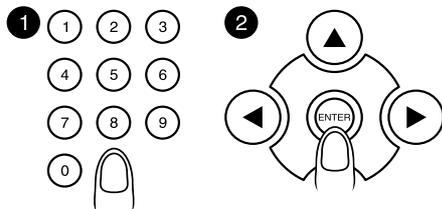
Presser le bouton STOP (■) pour arrêter la lecture.

ANNULATION DU MODE PROGRAMME:

Pour annuler le mode programme, appuyez deux fois sur la touche STOP (■) ou sur la touche OPEN/CLOSE.

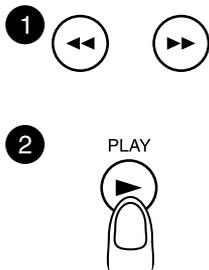
Commandes (suite) CD / VCD

Choix d'un titre/fichier via le pavé numérique



Appuyez sur les touches numériques **1** correspondant au titre que vous voulez reproduire, puis appuyez sur la touche ENTER

Avance / Retour



Chaque pression sur les touches SEARCH
accroît la vitesse de reproduction :



1^o pression : x2

2^o pressions : x4

3^o pressions : x8

4^o pressions : x16

Appuyez sur la touche PLAY (▶) **2** pour revenir au mode de reproduction normale.

IMPORTANT

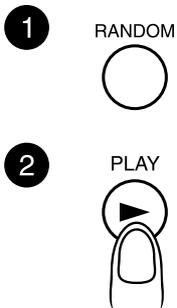
Si le symbole "⊘" apparaît après la pression sur une touche, la fonction n'est pas prise en charge par le disque ou par le mode en cours.

Choix d'un titre/fichier via les touches de la télécommande.



Appuyez sur les touches pour sélectionner le titre à reproduire.

Reproduction aléatoire



Appuyez une fois sur RANDOM ❶ (lecture aléatoire). "RANDOM" est affiché à l'écran. Appuyez sur PLAY (▶) ❷ le lecteur reproduit alors tous les titres dans un ordre aléatoire.

Une fois la reproduction de 20 titres terminée, le lecteur s'arrête automatiquement et passe en mode Stop. Pour annuler la

reproduction aléatoire, appuyez à nouveau sur RANDOM ❶. Le message "RANDOM" disparaît de l'écran du téléviseur.

Remarque : pendant la lecture d'un CD, MP3 ou d'autres disques audio, vous pouvez appuyer sur la touche de la télécommande :



Appuyez sur "SCREEN ON / OFF" de la télécommande afin de désactiver l'écran TFT en vue de la réduction temporaire de la consommation de courant.

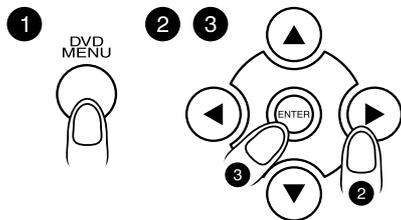
Mode de reproduction

Menu son



Touche AUDIO MENU : en appuyant sur cette touche, vous pouvez régler une langue de dialogue autre que celle configurée d'origine (si disponible).

Menu DVD



Appuyez sur la touche DVD MENU ①.

Le menu principal du disque apparaît. Utilisez les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) ② pour régler l'option désirée puis appuyez sur la touche ENTER ③.

Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les disques.

Mode audio (CD audio seulement)

Remarque : les disques Divx ne prennent pas en charge cette fonction (seulement les disques MP3 et WMA).

Pendant la reproduction d'un CD audio (et non d'un DVD) vous pouvez commuter entre les modes audio comme suit



Appuyez sur la touche AUDIO MODE pour faire défiler les différents modes audio. Ces derniers varient en fonction du disque inséré et incluent MONO LEFT, MONO RIGHT, MIX MONO, STEREO etc.

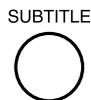
Le message "DISC NOT SUPPORT" ("disque non compatible") apparaît si le disque ne prend pas en charge la modification du mode audio.

SILENCE



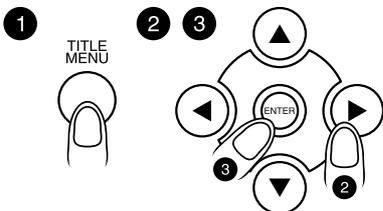
Appuyez une fois sur la touche MUTE pour couper le son. L'écran du téléviseur indique "MUTE" / "Silence". Appuyez à nouveau sur la touche MUTE pour réactiver le son.

Menu des sous-titres



Appuyez sur la touche SUBTITLE MENU (Menu Sous-titre) pour sélectionner la langue de sous-titrage et activer / désactiver (On/Off) le menu Sous-titre. Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les disques.

Menu titres



Appuyez sur la touche TITLE MENU ❶.

Le menu Titres apparaît. Utilisez les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) ❷ pour sélectionner l'option désirée puis appuyez sur la touche ENTER ❸.

Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les disques.

Son 3D

Le son spatial 3D permet d'obtenir un effet multi-canaux via la simple utilisation de 2 enceintes.

Ce mode ne fonctionne qu'avec les disques codés en Dolby, Pro Logic, Dolby Digital et les fichiers audio DTS-Audio-Multi-Channel.

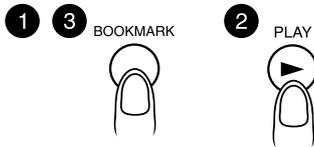


Appuyez sur la touche 3D pour obtenir le type de son désiré. En appuyant une nouvelle fois sur cette touche, les effets Surround suivants sont affichés sur l'écran de votre lecteur de DVD :

- SURROUND ROCK
- SURROUND POP
- SURROUND LIVE
- SURROUND DANCE
- SURROUND TECHNO
- SURROUND CLASSIC
- SURROUND SOFT
- SURROUND OFF

Repères pour DVD/ VCD/ CD

Remarque : Les disques DiVX et MP3 ne prennent pas en charge cette fonction. L'enregistrement de repères s'apparente au marquage d'une page dans un livre. Cela vous permet d'accéder rapidement à un endroit du disque.



Programmation des repères :

1. Appuyez sur la touche Bookmark pendant la reproduction (apparaît à l'écran).
2. Appuyez sur la touche Play pour sélectionner le repère de début.
3. Appuyez sur la touche Bookmark pour quitter le mode sélection du repère.
4. Appuyez sur la touche Skip (⏮) ou Search (⏪) pour accéder au titre/chapitre voulu.
5. Appuyez sur la touche Bookmark pour sélectionner le nouveau repère.
6. Appuyez sur la touche de navigation (▶) pour accéder à l'espace repéré vide.
7. Renouvelez les étapes 1 à 4 pour programmer les autres repères.

Reproduction des sections repérées:

1. Appuyez sur la touche Bookmark pour accéder à la section repérée
2. Appuyez sur la touche de navigation (◀ ▶) pour accéder au repère voulu.
3. Appuyez sur la touche Play pour lancer la reproduction. Le temps écoulé est affiché à l'écran.
4. Renouvelez les étapes 1 et 2 pour la reproduction des autres sections.

Repères pour DVD/ VCD/ CD

Annulation des repères :

1. Dans la section repérée, appuyez sur la touche Clear pour annuler l'ancien repérage.
2. Quittez la section repérée en appuyant sur la touche Bookmark ou appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour éjecter le disque et annuler tous les repères programmés.

Remarque :

Certains disques ne prennent pas en charge cette fonction. Le stockage, la reproduction et l'annulation des repères en mémoire sont limités à 12 points par disque.



Fonction de zoom

Remarque : Les disques DivX et MP3 ne prennent pas en charge cette fonction.

Appuyez sur la touche Zoom 2x, 3x ou 4x pendant la reproduction normale, au ralenti ou avec arrêt sur image. Ce lecteur est capable d'agrandir l'image. Utilisez les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) pour sélectionner la zone de l'image devant être agrandie.

Vue sous un angle au choix (Multi-Angle) [DVD]

Certains DVD contiennent des scènes enregistrées simultanément sous différents angles de vue. Dans ce cas, les disques portent par ex. le symbole :



Remarque :

Les différents angles de vue varient d'un disque à un autre.

Reproduisez un disque enregistré sous différents angles.

Appuyez sur la touche ANGLE ; le symbole  apparaît à l'écran.

Appuyez à nouveau sur la touche ANGLE pour choisir l'angle de vue désiré.



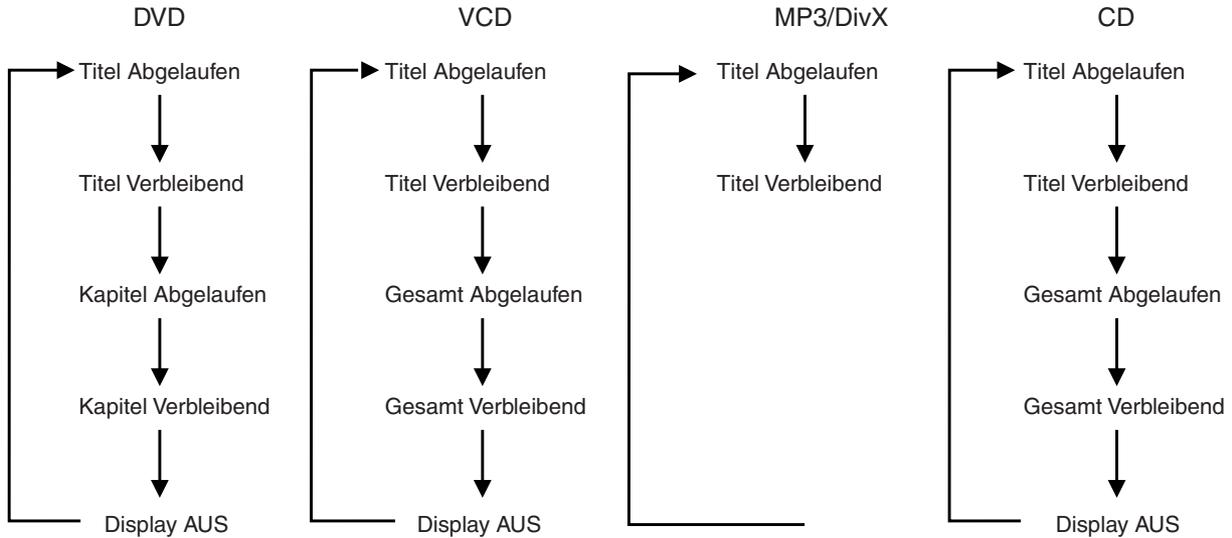
Au bout d'1 à 2 secondes, le nouvel angle de vue s'affiche à l'écran du téléviseur.

DISPLAY



Touche affichage : OSD

1. Appuyez sur la touche DISPLAY pour savoir le temps écoulé et le temps restant.
2. A chaque fois que vous appuyez sur la touche DISPLAY, la durée affichée à l'écran varie comme suit :



Mode de reproduction

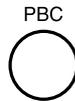
Fonction PBC (VCD 2.0 uniquement)

Bouton fonction PBC

Remarque : Les disques DivX et MP3 ne prennent pas en charge cette fonction.

- Lors de la reproduction d'un VCD avec fonctions PBC, vous pouvez utiliser l'application interactive conviviale à l'écran.
- Vous disposez alors des fonctions de sélection suivantes : choix du titre, stop, scène précédente / suivante, avance / retour rapide, retour, reproduction / pause et karaoké.
- Les fonctions PBC peuvent défiler automatiquement si le disque est chargé et le logo VFD apparaît.

**Touche PBC pour commuter
les fonctions PBC Arrêt / Marche**



Après votre sélection, appuyez sur la touche ENTER ; le lecteur reproduit alors le titre sélectionné.

Balayage du contenu (Digest) avec accès direct

Mode DVD et VCD

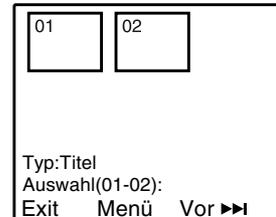
Avec cette fonction, vous pouvez lire le contenu de DVD/VCD, afin de sélectionner directement des passages appropriés.

Cette fonction n'est pas disponible en DivX et CD-MP3

1. Appuyez pendant la lecture sur la touche "Digest".
2. Sélectionnez le type d'accès par l'intermédiaire du menu Sélectionnez le type d'aperçu.
3. Vous pouvez choisir parmi les types d'aperçu suivants :
 - Aperçu titre
 - Aperçu chapitre
 - Intervalle de temps
 - Intervalle chapitre

Accès direct au titre / chapitre

Les différents titres / chapitres sont affichés dans l'aperçu :



Entrez à l'aide des touches numériques le numéro de piste, p. ex. 02, puis confirmez avec ENTER, afin de démarrer la lecture à partir de cette piste. Vous pouvez également sélectionner la piste à l'aide des touches de direction et confirmer avec ENTER.

- Lorsque le nombre de pistes est supérieur à 6, sélectionnez "Vor" (Suite) et appuyez sur ENTER.
- Choisissez "Exit" et appuyez sur ENTER pour quitter l'aperçu.
- Sélectionnez "Menu" et appuyez sur ENTER pour revenir à la sélection des passages.

Accès direct via intervalle de temps / intervalle chapitre

Les images initiales du DVD ou des chapitres selon des intervalles de 10 minutes sont affichés à l'écran.

01 00:00	02 10:00	03 20:00
04 30:00	05 40:00	06 50:00
Typ:Titel 01 Intervall Auswahl(01-06): Exit Menü Vor ►►		

A l'aide des touches numériques, entrez le chapitre de départ, puis appuyez sur Enter pour confirmer la lecture à partir de la position souhaitée. Vous pouvez également sélectionner la piste à l'aide des touches de direction et confirmer avec ENTER.

Si la durée du titre est supérieure à 50:00, sélectionnez l'aperçu de la page suivante avec "Vor" (Suite), puis appuyez sur ENTER.

Choisissez "Exit" et appuyez sur ENTER pour quitter l'aperçu.

Sélectionnez "Menu" et appuyez sur ENTER pour revenir à la sélection des passages.

Accès direct/ balayage du contenu (Digest) Mode CD

1. Appuyez sur la touche Play pour reproduire le CD à partir du titre N°1.
2. Appuyez sur la touche Display pour afficher le temps écoulé du titre.
3. Appuyez sur la touche Digest pour démarrer la fonction de consultation du CD. L'écran affiche les 6 premières secondes de chaque titre du CD jusqu'à ce que les titres du CD aient reproduit les 6 secondes d'introduction.

A propos du WMA

WMA signifie "Windows Media Audio" et désigne la technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation.

Les données WMA peuvent être décodées à l'aide du Windows Media Player version 8 ou du Windows Media Player pour Windows XP. Les fichiers sont reconnaissables à leur extension ".wma" ou ".WMA".

Windows Media et le logo de Windows sont des dénominations commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Ce lecteur reproduit les CD-ROM, CD-R et CD-RW contenant des fichiers enregistrés aux format MP3 ou WMA avec un taux d'échantillonnage de 32, 44,1 ou 48 kHz.

Les fichiers MP3 doivent être à débit de transfert constant (à défaut, la durée de reproduction n'est pas affichée correctement).

Cet appareil n'est pas compatible avec les fichiers WMA codés sans perte ou dotés de débits de transfert (VBR) variables.

Ce lecteur ne reproduit pas les fichiers WMA codés via DRM (Digital Rights Management) et avec protection par codage.

Lorsque vous nommez des fichiers MP3 et WMA, veuillez utiliser l'extension correspondante (.mp3 ou .wma). Le lecteur reproduit les fichiers en fonction de leur extension. Pour éviter les bruits parasites et défauts de fonctionnement, n'utilisez pas ces extensions pour d'autres types de fichiers.

Ce lecteur reconnaît jusqu'à 999 fichiers (WMA/MP3) et jusqu'à 499 dossiers. Si un disque dépasse ces limites, seuls les fichiers et dossiers entrant dans ces limites pourront être reproduits. Les fichiers et dossiers sont lus et affichés par ordre alphabétique.

Le lecteur affiche les noms de dossiers et les titres (sans extensions de fichiers).

Ce lecteur ne reproduit pas 100% de tous les fichiers WMA / MP3 / JPEG, car ses possibilités de reproduction dépendent de la qualité des disques, du débit de transfert et de la structure des fichiers.

A propos de MPEG4 et de DivX

MPEG signifie "Moving Picture Experts Group", une norme appartenant à la famille ISO/IEC ("International Organization for Standardization" et "International Electrotechnical Commission").

MPEG-4 est une technologie de compression de systèmes multimédias interactifs.

DivX est une marque et désigne la technologie Video-Codec (codage - décodage). Elle repose sur la norme MPEG-4 et permet une forte compression des vidéos, de manière à réduire sa durée de transmission via Internet, tout en conservant son niveau de qualité élevé.

Cet appareil est compatible avec les standards DivX 3, DivX 4 et DivX 5 et supporte le profil "Home Theatre" avec une vitesse de transmission maximale de 10 000 Kbps. La résolution vidéo support jusqu'à 720 x 480 pixels avec 30 images par seconde et 720 x 576 pixels avec 25 images par seconde.

Ce lecteur prend en charge les débits de données codées suivant ISO MPEG-4. Le système visuel supporte les niveaux 0 à 3 du "Simple Profile" (SP) et les niveaux 0 à 5 du "Advanced Simple Profile" (ASP) avec une vitesse de transmission maximale de 8 000 Kbps.

Remarque :

Aujourd'hui, de nombreuses procédures d'enregistrement et de protection contre la copie DVD / MPEG-4 / DivX / MP3 / WMA / CD non normalisées sont utilisées, ainsi que différents types de disques vierges DVD±R, DVD±RW, CD-R et CD-RW.

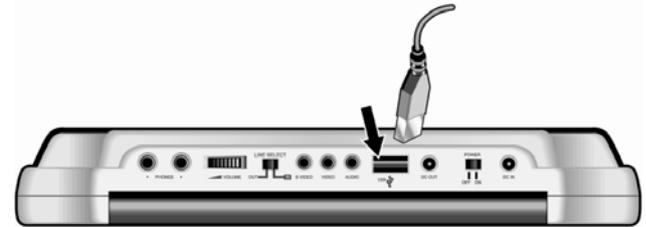
Dans certains cas, des erreurs de lecture ou des temporisations peuvent se produire. Il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Ce lecteur de DVD ne reproduit pas systématiquement tous les fichiers MP3 en raison des conditions d'enregistrement (performance du PC, performance du logiciel, capacité médias etc.).

Certains DVD ou CD gravés par soi-même ne sont pas restitués en raison du type de disque ou du logiciel du graveur utilisé.

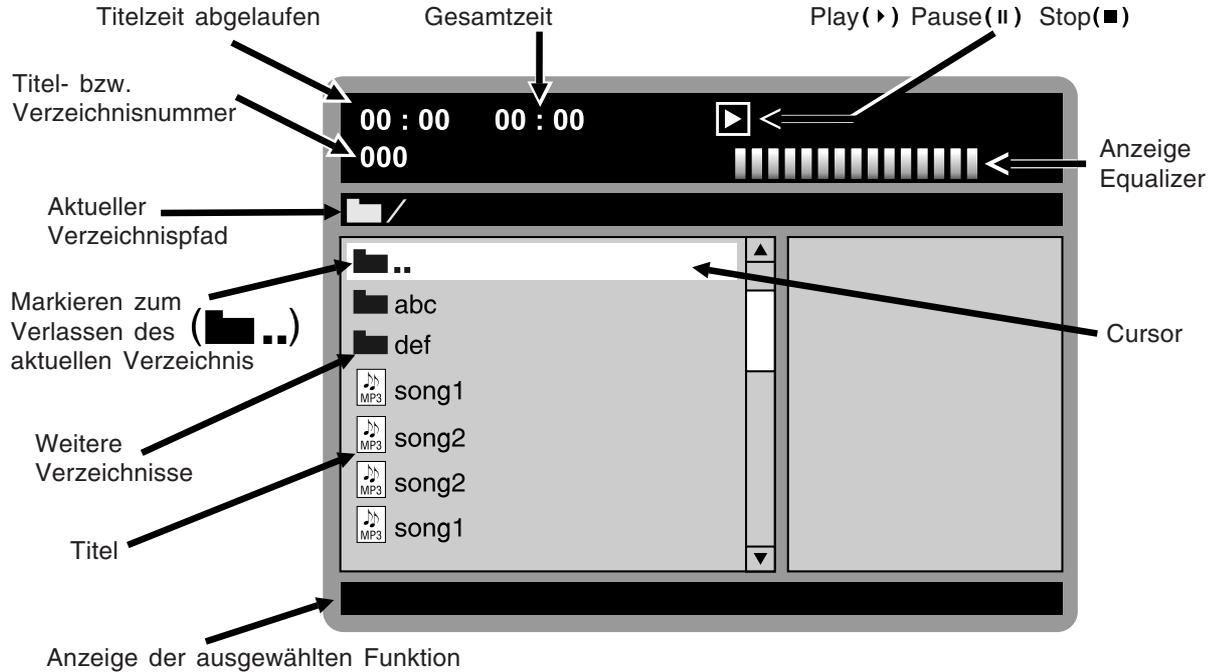
Procédure de raccordement d'un lecteur de cartes mémoires ou de sticks USB (non fourni)

1. Sortez éventuellement le disque présent dans le lecteur DVD portable.
2. Coupez l'interrupteur du lecteur DVD portable et vérifiez que la trappe CD/DVD est fermée.
3. Mettez en route le lecteur DVD portable avec l'interrupteur en laissant la trappe CD/DVD est fermée.
4. Raccordez le lecteur de cartes mémoires ou le stick USB-Stick au port USB.
5. Lorsque la LED de carte mémoire s'allume, maintenez la touche "TITLE MENU" (MENU TITRE) du lecteur de DVD appuyée pendant env. 2 secondes, afin que le lecteur de DVD puisse lire les informations du lecteur de cartes ou du stick USB.
6. Une boîte de dialogue est affichée (affichage de l'état du lecteur de cartes mémoires ou du stick USB).
7. Si le lecteur de cartes mémoires possède plusieurs cartes mémoires, répétez les étapes 5 et 6, afin de lire les autres cartes mémoires.
8. Après la lecture, "Laden" (Chargement) apparaît à l'écran.
9. Eteignez le lecteur de DVD pour le retrait du lecteur de cartes ou de sticks USB et débranchez le lecteur de cartes ou le stick USB du port USB.



Capacité de stockage max. du stick USB utilisable : 1 Go

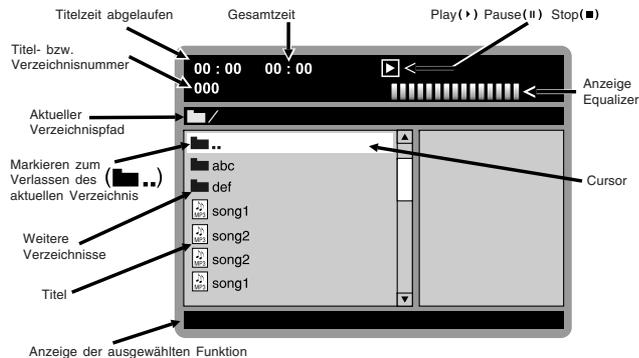
Affichage écran en DivX, WMA et MP3



Reproduction de disques DiVX, WMA & MP3

Remarque :

- Insertion du disque : Voir page 16. Utilisation du lecteur de cartes USB : voir en page 39 pour les détails.
- Une fois le disque chargé ou la carte mémoire lue, une fenêtre de dialogue apparaît à l'écran.
- Le menu avec le répertoire principal et STOP (■) sont affichés.



Lecture d'un titre du répertoire principal

- Appuyez sur la touche NAVIGATION (▲▼) pour sélectionner le titre souhaité dans le répertoire principal, puis appuyez sur PLAY (▶) ou "ENTER" afin de démarrer la lecture.
- Le voyant PLAY (▶) s'affiche à l'écran et le lecteur reproduira tous les titres du dossier avant de s'arrêter.

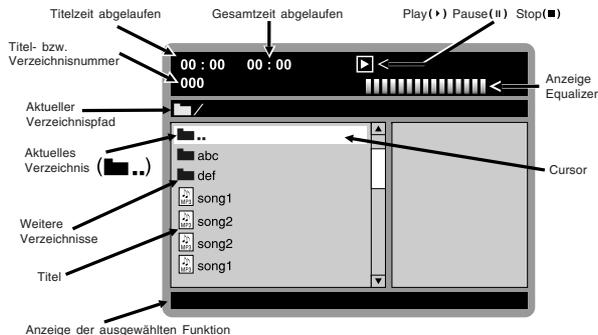
Commandes DivX, WMA & MP3

Lecture du titre d'un dossier / répertoire quelconque

Appuyez sur la touche NAVIGATION (▲▼) pour sélectionner le dossier, appuyez sur la touche de NAVIGATION (▶) ou sur "ENTER" pour accéder au dossier.

Remarque : s'il y a un sous-dossier, renouvelez l'opération décrite ci-dessus pour accéder au sous-dossier.

Appuyez sur la touche NAVIGATION (▲▼) pour sélectionner le titre souhaité dans le répertoire principal, puis appuyez sur PLAY (▶) ou "ENTER", afin de démarrer la lecture. Le voyant PLAY (▶) s'affiche à l'écran et le lecteur reproduira tous les titres du dossier avant de s'arrêter automatiquement. Exemple :



Sélection des dossiers / titres via le pavé numérique

Pendant la reproduction, appuyez sur la touche numérique correspondant au numéro du titre voulu. Le lecteur passera à ce titre. Appuyez alors sur "ENTER" ou sur PLAY (▶) pour le reproduire.

Autres fonctions

Pendant la reproduction d'un disque MP3 & WMA, le lecteur autorise les fonctions mute, mode audio, pause / step, titre précédent/suivant et avance/retour.

Procédez comme pour la commande d'un CD.

Pendant la reproduction d'un fichier DivX, le lecteur autorise les fonctions mute, mode audio, pause / step, titre précédent/suivant, avance/retour, zoom, sous-titre et avance lente.

Remarque :

La fonction de sous-titrage des fichiers DivX supporte trois formats :

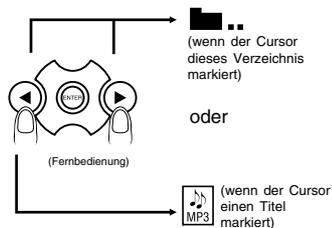
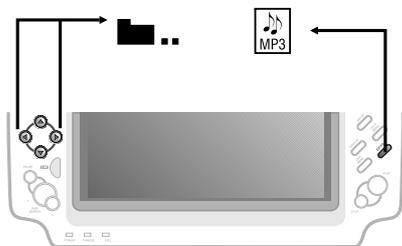
- ".sub " Sub Viewer,
- ".smi " SAMI Captioning,
- ".srt " Subrip.

Sélection / retour au répertoire principal

Une fois le dossier ou le sous-dossier affiché à l'écran, appuyez sur la touche de NAVIGATION (◀ ▶) ou sur "ENTER". Une pression unique sur  a pour effet la mise en surbrillance du dossier ou du sous-dossier par le curseur, puis l'affichage revient au dossier précédent. Répétez cette procédure pour revenir au répertoire principal.

Lorsque le curseur met en surbrillance le titre ou le nom du dossier, appuyez sur la touche de navigation (◀). Le dossier précédent du répertoire principal apparaît à l'affichage.

Les fonctions ci-dessus sont également disponibles en mode PLAY.



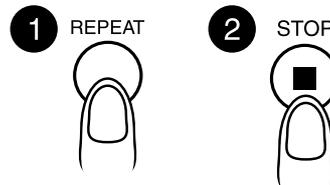
REPEAT PLAY

Pour répéter un titre, sélectionnez le titre comme indiqué sur la page précédente et appuyez une fois sur la touche REPEAT ❶. "REPEAT ONE" s'affiche à l'écran du téléviseur et le lecteur répète indéfiniment le titre/fichier choisi tant que vous n'appuierez pas sur la touche STOP ❷.

Pour répéter tous les titres d'un CD MP3, appuyez à nouveau sur la touche REPEAT ❶ "REPEAT FOLDER" s'affiche à l'écran du téléviseur et le lecteur répète indéfiniment le CD tant que vous n'appuierez pas sur la touche STOP ❷.

Pour annuler la répétition, appuyez sur la touche REPEAT ❶ jusqu'à ce que "FOLDER" apparaisse à l'écran du téléviseur.

Remarque : tout DivX compatible prend en charge la répétition d'un titre et de tous les titres.



Remarques concernant l'utilisation de disques contenant des images JPEG

- Les données graphiques doivent être enregistrées avec l'extension de fichier "jpg" au format JPEG, afin qu'elles puissent être reconnues par l'appareil.
- Après le chargement du disque, le menu apparaît avec la structure de dossier des répertoires du disque.
- Les touches de NAVIGATION (▲ ▼) vous permettent de sélectionner le dossier souhaité ; validez la sélection avec ENTER. Ensuite, les données se trouvant dans le dossier sont affichées.
- Les touches de NAVIGATION (▲ ▼) vous permettent de sélectionner un fichier graphique ; l'image est affichée dans la fenêtre de prévisualisation.
- Ainsi, le diaporama est démarré, l'appareil passe après quelques secondes à l'image suivante, jusqu'à ce que toutes les images aient été affichées.
- La touche PAUSE vous permet d'interrompre le diaporama, la touche PLAY (▶) de le redémarrer.

- Les touches SKIP permettent de faire défiler les images vers l'avant et vers l'arrière.
- La touche STOP vous permet d'arrêter le diaporama ; suite à cela, le menu avec les répertoires est de nouveau affiché.
- La touche REPEAT vous permet, en l'actionnant une fois, d'afficher l'image actuelle en permanence, une deuxième action permet d'afficher toutes les images du dossier en boucle.
- En cas d'image affichée en permanence, vous ne pouvez pas faire défiler les images vers l'avant ou vers l'arrière à l'aide des touches SKIP.

Vous pouvez arrêter la boucle en actionnant une nouvelle fois la touche REPEAT.

Configuration

Menu de configuration DVD

Le menu Setup vous permet de personnaliser le lecteur de DVD en sélectionnant la langue, le niveau de contrôle parental, l'écran de veille, le type d'écran de votre téléviseur etc.

Recherchez l'option à régler ci-dessous et reportez-vous à la page décrivant ses caractéristiques.

Utilisez les touches de navigation (◀ ▶ ▲ ▼) pour vous déplacer dans les menus/écrans puis appuyez sur la touche ENTER pour confirmer l'option sélectionnée.

MENU SETUP A L'ECRAN :

SETUP



Appuyez sur la touche "Setup" pour accéder au menu Setup. La fenêtre ci-dessous s'affiche :

A row of five icons: a TV set, a signal wave, a disc, a remote control, and an 'X' symbol.	
Allgemeine Seite	
TV Anzeige	16:9
TV Typ	PAL
Blickwinkel	EIN
OSD Sprache	DEU
B.-Schoner	EIN

Appuyez sur la touche de navigation (◀ ▶) pour déplacer le symbole jaune du disque situé sous les icônes en haut de l'écran, puis sélectionnez l'icône voulue.

Configuration (suite)

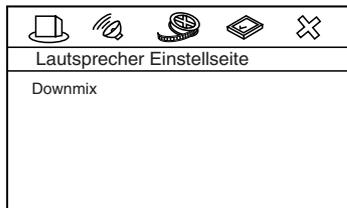
Les icônes suivantes représentent les 5 fenêtres du Setup:

-  Fenêtre générale
-  Paramètres audio
-  Préférences
-  Paramètres vidéo
-  Quitter

Exemple : Sélectionnez "Lautsprecher Einstellseite" (Page de réglage haut-parleur).

Déplacez le symbole de disque jaune en actionnant la touche de navigation "►", sur le symbole de haut-parleur.

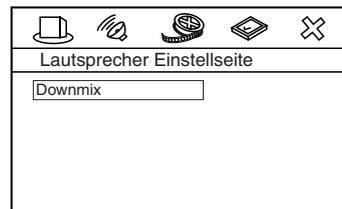
L'écran affiche :



Appuyez sur la touche de navigation "▼" pour sélectionner "Downmix".

La barre des couleurs apparaît à l'écran du téléviseur.

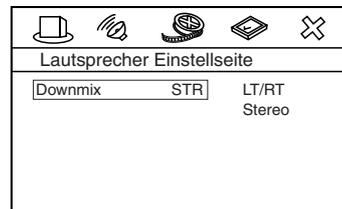
L'écran affiche :



Appuyez sur la touche de navigation "►" pour afficher le contenu et appuyez sur la touche de navigation "▲" ou "▼" pour sélectionner "Stereo".

La barre des couleurs affiche votre choix.

L'écran affiche :



Appuyez sur Enter pour confirmer.



Configuration (suite)

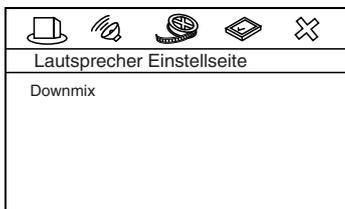
Dans l'option "Downmix" sous "Paramètres audio", sélectionnez "STEREO".

Quitter "Paramètres audio".

Appuyez une fois sur la touche de navigation "◀" pour quitter le menu "Paramètres audio".

La barre des couleurs disparaîtra de l'écran du téléviseur.

L'écran affiche :



Renouvelez les étapes 2 et 3 pour accéder aux autres pages de réglages et options de chaque page.

Pour quitter le menu "Setup" (Réglage), appuyez une fois sur la touche "Setup" de la télécommande ou sélectionnez le symbole X, puis appuyez sur "Enter".

Page générale :

Affichage TV

Normal/PS

Remarque : "PS" signifie "Pan Scan". Sélectionnez cette option si le lecteur est raccordé à un téléviseur normal.

Les images panoramiques s'affichent, mais sont coupées automatiquement.

Normal/LB

Remarque : "LB" signifie "Letter Box "

Sélectionnez cette option si le lecteur est raccordé à un téléviseur normal.

Les images panoramiques s'affichent, mais avec une bande noire en haut et en bas.

Large (16:9)

Sélectionnez cette option si le lecteur est raccordé à un téléviseur 16:9.

Type TV

En fonction du standard de réception de votre téléviseur :

Sélectionnez "NTSC" pour un téléviseur NTSC.

Sélectionnez "PAL" pour un téléviseur PAL.

Configuration (suite)

ANGLE

Ne fonctionne que si le disque porte le logo angle.

Sélectionnez "ON". L'écran indique le logo angle pendant la reproduction du DVD.

Sélectionnez "OFF". Le logo angle disparaît.

Langue OSD

English: L'OSD est en anglais.

Spanish: L'OSD est en espagnol.

German: L'OSD est en allemand.

French: L'OSD est en français.

Italian : L'OSD est en italien.

Screen Saver : Ecran de veille

Activez l'écran de veille et il s'affiche à l'écran lorsque le lecteur s'arrête ou l'image ne change pas pendant environ 1 minute. L'écran de veille permet de prolonger la vie de l'écran.

ON : activez l'écran de veille.

OFF : désactivez l'écran de veille.

Paramètres audio

Sélectionnez l'option "Lautsprecher Einstellseite" (Page de réglage configuration) dans le menu "Setup" (Réglage), puis le menu "Downmix" pour les enceintes acoustiques. Utilisez les touches de navigation "▲ ▼" pour naviguer dans les menus / fenêtres ; appuyez sur la touche Enter pour confirmer.

LT/RT : Sorties audio en mode cinéma. (2 voies)

STEREO : Sorties audio en mode stéréo. (2 voies)

PARAMETRES VIDEO

- Sharpness : Réglage de la netteté de l'image.
- Brightness : Réglage de la luminosité de l'image.
- Contrast : Réglage du contraste de l'image.
- Colour : réglage de la couleur.
- Tint : réglage du ton de la couleur.

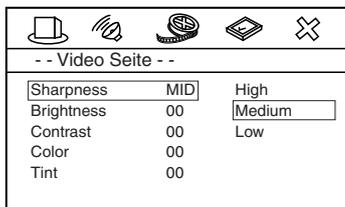
Configuration (suite)

Réglage

Exemple de réglage "Sharpness"

1. Appuyez sur la touche de navigation "▶" pour afficher le contenu HIGH, MEDIUM & LOW.

L'écran affiche la fenêtre suivante :



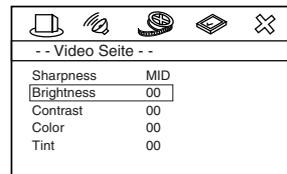
Appuyez sur la touche de navigation "▼" pour sélectionner le niveau voulu. La barre des couleurs apparaît à l'écran. Appuyez sur Enter pour confirmer.

Réglage "Brightness, Contrast, Colour & Tint"

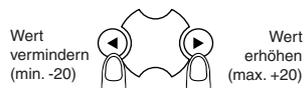
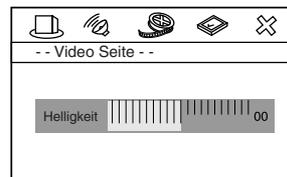
Appuyez sur la touche de navigation "▼" pour sélectionner la fonction voulue. La barre des couleurs apparaît à l'écran.

L'écran affiche la fenêtre suivante :

p. ex. "Brightness"



Appuyez sur la touche de navigation "▶" pour afficher la barre de réglage.



Appuyez sur la touche de navigation "◀" ou "▶" pour déplacer le curseur et sélectionner le niveau voulu.

Appuyez sur Enter pour confirmer.

Renouveler les 4 étapes ci-dessus pour le réglage des autres paramètres.

Configuration (suite)

Réglages définis par l'utilisateur - Préférences

Langue et menus

Si une des langues du lecteur est enregistrée sur le disque, vous pouvez sélectionner la langue des menus audio, sous-titres ou disque du lecteur. A défaut, c'est la langue du disque qui s'affiche.

PARENTAL

Sélectionnez le niveau de protection de "1" à "8" pour la reproduction de DVD non adaptés aux enfants.

Appuyez sur les touches de navigation (▲ ▼) pour sélectionner la protection parentale.

Appuyez sur (▶) puis sur les touches de navigation (▲ ▼) pour sélectionner le niveau voulu. Appuyez sur Enter pour entrer dans le menu de vérification du mot de passe (mot de passe réglé en usine : 1234)

Si vous ne souhaitez pas régler le niveau de protection (parentale), appuyez sur 'Open' pour quitter sans entrer de mot de passe.

Entrez votre mot de passe dans le menu de vérification.

Si votre mot de passe est incorrect, veuillez le composer à nouveau.

S'il est correct, appuyez sur Enter pour confirmer la sélection du niveau de protection.

L'ancien niveau de protection sera remplacé par le nouveau.

Remarque : pour choisir votre mot de passe, entrez dans le menu de modification du mot de passe.

1 (KID SAF):	Enfants
2 (G):	Tous âges,
3 (PG):	Contrôle parental.
4 (PG13):	Contrôle parental enfants de moins de 13 ans.
5 (PGR):	Moins de 17 ans, contrôle parental recommandé.
6 (R):	Moins de 17 ans, contrôle parental vivement recommandé.
7 (NC17):	17 ans et plus.
8 (adult):	Adultes seulement.

MODIFIER LE MOT DE PASSE

Pour changer votre mot de passe, procédez comme suit dans le menu de modification :

Passwort	<input type="text"/>
Neues Passwort	<input type="text"/>
Neues Pw. bestät.	<input type="text"/>
<input type="button" value="OK"/>	

Le contrôle parental dépend du DVD.

Appuyez sur la touche de navigation (▲ ▼) pour sélectionner le menu du mot de passe.

Appuyez sur la touche de navigation (▶) et sur Enter pour accéder au menu de modification du mot de passe.

Entrez le mot de passe à 4 chiffres dans la colonne Ancien. S'il est incorrect, veuillez l'entrer à nouveau dans la colonne Ancien.

S'il est correct, le curseur passe automatiquement à la colonne Nouveau.

Entrez votre nouveau mot de passe composé de 4 chiffres dans la colonne prévue pour le nouveau mot de passe. Le curseur passe alors automatiquement à la colonne Confirmer.

Entrez votre nouveau mot de passe dans la colonne Confirmer pour confirmer votre choix. Appuyez sur Enter pour confirmer ce changement. Désormais, veuillez utiliser votre nouveau mot de passe dans le menu de vérification pour confirmer le nouveau niveau de protection sélectionné.

Montage du lecteur de DVD dans un véhicule automobile

Consignes de sécurité



Fixez l'appareil aux appuis-tête avant de prendre la route.



L'installation dans la voiture ne doit pas entraver le fonctionnement des dispositifs de sécurité présents (airbags, ceintures de sécurité).

En cas de doutes concernant les aspects de sécurité lors du montage de l'appareil dans un véhicule automobile, veuillez vous adresser au constructeur du véhicule.



Le conducteur ne doit pas être distrait par l'appareil. Pour cette raison, installez le lecteur de DVD de telle façon que le conducteur ne puisse voir l'écran.



Le lecteur de DVD peut être raccordé à la prise d'allume-cigare de votre véhicule.

Condition préalable : La prise femelle de l'allume-cigare doit être propre, l'adaptateur pouvant s'échauffer fortement en cas de mauvais contact.



Pour éviter une décharge de la batterie du véhicule, débranchez l'adaptateur de la prise de l'allume-cigare si vous n'utilisez pas le lecteur de DVD.

Montage de l'écran principal sur l'appui-tête

L'écran principal est fixé au niveau de l'appui-tête à l'aide de la sacoche fournie.

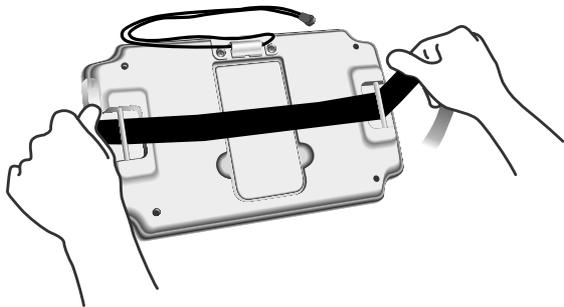
Placez l'écran principal dans la sacoche et fermez la sacoche.

Faites passer la bande de maintien à travers les boucles à l'arrière de la sacoche.

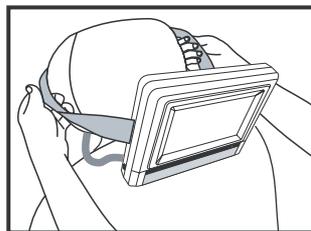
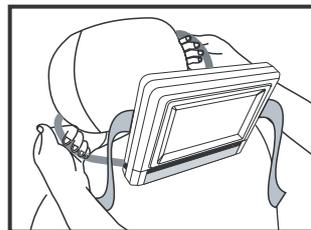
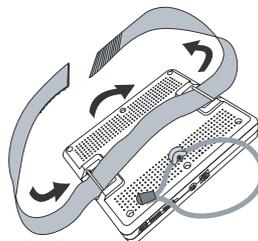
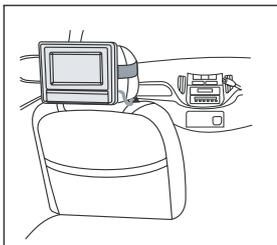
Montez la sacoche avec l'écran principal sur l'appui-tête. Vérifiez le maintien ferme avant de prendre la route.

Montage du deuxième écran sur l'appui-tête

Faites passer la bande de maintien comme illustré à travers les boucles se trouvant à l'arrière de l'appareil.



Enveloppez la bande de sécurité élastique autour de l'appui-tête. Montez l'écran avec la bande de maintien solidement sur l'appui-tête. Vérifiez le maintien ferme avant de prendre la route.



Caractéristiques techniques (Sous réserve de modifications techniques sans préavis)

Dimensions L x l x H :	Ecran principal : 257 x 155 x 42 mm Deuxième écran : 257 x 155 x 45 mm
Poids :	Ecran principal : env. 1 kg Deuxième écran : env. 0,6 kg
Alimentation électrique :	230 V~, 50 Hz, CC 9,0 V, 2,0 A
Consommation:	11 W maximum
Température ambiante:	+5°C à +35°C à un taux d'humidité de 5 à 90% (sans condensation)
Autonomie de l'accumulateur (à pleine charge) :	env. 2 à 2,5 heures après une durée de charge d'env. 4-5 heures
Disques compatibles : DVD-VIDEO	12 cm simple face, simple couche et double couche 12 cm double face, simple couche 8 cm simple face, simple couche et double couche 8 cm double face, simple couche
Compact disc	8 et 12 cm simple face
Niveau de sortie vidéo :	1 Vpp NTSC / PAL
Niveau de sortie audio :	1 Vrms (1 kHz, 0 db)
Courbe de réponse audio avec DVD :	20 Hz - 20 kHz (48 kHz sampling) 20 Hz - 20 kHz (96 kHz sampling)
en CD audio:	20 Hz - 20 kHz
Rapport signal/bruit :	70 dB
Laser :	Classe laser 1, longueur d'onde : 655 nm

Symptôme (général)	Remède
Pas de courant	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez correctement la fiche secteur dans la prise.
Pas de reproduction, même si l'on appuie sur PLAY	<ul style="list-style-type: none"> • Condensation : attendez de 1 à 2 heures pour que le lecteur sèche.
La reproduction démarre, mais s'arrête soudainement	<ul style="list-style-type: none"> • Ce lecteur ne peut reproduire que des DVD, Video-CD et CD. • Le disque est sale et doit être nettoyé ou le disque est rayé. • Le disque doit être inséré avec la jaquette vers le haut.
Pas de son, son déformé sortant des haut-parleurs internes. Pas d'image et/ou de son sur un périphérique externe	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le réglage du bouton volume. • Vérifiez si les sélections d'entrée du téléviseur ou de la chaîne stéréo sont correctes. • Vérifiez que l'interrupteur LINE SELECT est sur la position IN.
Distorsion de l'image en avance ou retour rapide	<ul style="list-style-type: none"> • La distorsion de l'image en reproduction rapide est normale.
Pas d'avance ni de retour rapide	<ul style="list-style-type: none"> • Certains disques ont des secteurs ne permettant pas la reproduction rapide.
Impossible d'utiliser la télécommande	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la polarité des piles insérées (+ et -). • Les piles sont vides ; remplacez-les. • Orientez la télécommande exactement sur le capteur du lecteur et essayez à nouveau. Distance max. par rapport à l'appareil : env. 7 mètres. • Éliminez les obstacles entre la télécommande et le capteur du lecteur.
Les fonctions de base ne marchent pas (sur l'appareil ou sur la télécommande)	<ul style="list-style-type: none"> • Débranchez la fiche secteur et rebranchez-la (les dysfonctionnements du lecteur peuvent être causés par la foudre, une charge électrostatique ou des facteurs extérieurs). Le cas échéant, appuyez sur la touche KEY LOCK.
Pas de reproduction, même si un titre a été sélectionné	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez la configuration de la sécurité enfants.
Pas de sous-titres	<ul style="list-style-type: none"> • Les sous-titres n'apparaissent qu'avec des disques enregistrés avec des sous-titres.
La langue sélectionnée de la bande sonore (ou des sous-titres) ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Un disque ne contenant qu'une langue ne permet pas de choisir une autre langue.

Information complémentaires :

Informations sur le code régional

Ce lecteur de DVD/CD est conçu et fabriqué pour prendre en charge l'information de gestion régionale enregistrée sur un DVD. Si le code régional du disque DVD ne coïncide pas avec celui de ce lecteur, le disque ne pourra être lu.

Code régional de ce lecteur : **Zone 2**



DVD

Ce lecteur ne peut reproduire que les disques susmentionnés. Il ne lit pas les DVD-ROM, CD-ROM, CDV etc.

Selon l'état du lecteur et du disque, certains CD-R, CD-RW, DVD-R et DVD-RW ne pourront pas être reproduits. Ce lecteur peut s'utiliser uniquement avec les normes de télévision NTSC ou PAL.

MP3 : MP3 signifie "MPEG 1 Audio Layer 3". MPEG Audio est une norme applicable uniquement à la compression de la partie audio. Cette technologie de compression est utilisée pour les DVD, etc. Elle permet la compression de fichiers audio selon un rapport de 1/10 env.

Remarque sur la manipulation des disques

N'exposez pas les disques au rayonnement solaire direct, à une humidité excessive ou des hautes températures pendant une durée prolongée. Rangez les disques dans leur pochette après utilisation. Ne collez aucune étiquette sur les disques et n'écrivez pas dessus. Saisissez les disques uniquement par la tranche. Ne touchez pas la surface d'enregistrement (le côté brillant). Éliminez soigneusement les empreintes digitales et la poussière de la surface d'enregistrement du disque à l'aide d'un chiffon doux. Essayez du centre vers l'extérieur du disque. Pour nettoyer le disque, n'utilisez en aucun cas des produits chimiques tels que aérosols ou liquides antistatiques, aérosols de nettoyage, essence ou diluant.

Consignes d'élimination

Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci.



Danger d'étouffement !

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.
Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

Comment éliminer l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez-vous auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil.



Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.



Danger de mort !

Débranchez la fiche secteur sur les appareils, qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.

Directives et normes

Ce produit est conforme à

- la directive basse tension (73/23/CEE),
- la directive CEM (89/336/CEE), et à
- la directive sur le marquage CE (93/68/CEE).

Comment contacter le fabricant

DGC GmbH

Spöttingerstraße 2b

D-86899 Landsberg